



آیونه بدلی

اداره خانه سی

برسه لك الی ایكی نصفه سی پوسته اجر تیله برابر پوجه بشین ۳۵
طروشده در . درسات ایچون اداره مخانه دن آلتیق اوزره ۲۰ غروشدر

نسخه سی ۲۰ پاره در

باب عالی جاده سده قصبار مطبعه و کتبخانه سیدر جریده به متعلق
کافه خصوصیات ایچون قصبار کتبخانه سده مراجعت اولنور

- افاده -

حسن نوجوهلرینه اعتماد ایتدیگن محترم ارباب مطالعه نك | ویکرمی یاره بهرا ایلد بر غزنه نئری اربانجه غنی اولدیغی

اوزره طالع وناشرلی ایچونه

بر بار تحمل فرساده . قارئینرینه

عرض خدمات نافع ایللمکده

بولنامه جریده من مطبعه ، کتبخانه

مجلده مانه و غزنه صاحبك وفاتی

اوزرینه متباقی مهصدارانه بو

خدمت مستوجب المفضلتك کلیاً

معلل قالمسی اصدا نروج

ایتمیرك شو یلرجه - سکن صحیفه

شکلمنده اولسونه - نکراره عرض

خدمات فیدره اجرانه کنده یلرجه

برخواسمه و آرزو حسن ایتشمکه

بو آرزو لرینی ده شو و جریده اراده

واپاته چالشمکه در .

شوراسنی عرض ایدرلمک سکن

صحیفه اولورق انتشار ایدرلمک

اوله آلتی یوک صحیفه و هر نسخه سنده لاق دت رسم | اولده غزنه من ' هر نوع نرقبات فیه و مدنیلی کافی السابو



متوفی کتاجی قصبار افندی

ادامه رغبتله انتشار ایللمکده

بولنامه جریده من معلوم اولدیغی

اوزره مدیر مسئولك وفاتی

مسئله بر مدت موقت ایلد اختیار

تغییل ایتلمشری .

بوکوندره اعتبار غزنه من کافی

السابی انتشار ایدرک خدمات

سابقه سنده و ادم و ثبات ایدرلمکده

ارباب مطالعه حسن نوجوهلرینی

یکیمده ابدال ایدرلمک اولور لر

غزنه من بعدما خدمت نشریه سنده

دها یاره ایدر غیرت ایدرلمک

قارئینك ادمه نوجوهلرینه بر قات

دها چالیشه مقدر .

جریده من سکن صحیفه اولورق

چیقور . معلوم اولدیغی اوزره

اوله آلتی یوک صحیفه و هر نسخه سنده لاق دت رسم | اولده غزنه من ' هر نوع نرقبات فیه و مدنیلی کافی السابو

واغراجی، ترتیبی و سارہ سی جہنمہ اقتدار و کفایتی مسلم اولادہ بر ذاتہ تودیع و امالہ قلمشدر کہ ہوا نہ قرر منتظماً نشر اولانامہ نسخہ بر یوکیفیک انبانہ بر دلیدر .

الک مقدر محرر لر برز، معارف یازی یازہ مقدر، و قارئینک الک زیادہ بولنسی آرزو و ترویج ایتکرلی ادبیات ایلر قناتلک الک کوزل و سادہ اولانلرینی بر لسانہ مناسب ایلر تقریم و تفریم چالیشمقدر .

بإظهار ادبیات قسمی محرر لکنی - قارئین عثمانیہ نیک مظهر نومری اولسہ بولننامہ و بوضوح صدہ اقتدار زانیسی قابل انظار اولیانہ - محمد مہول بک افندی در عہدہ الیخاندہ - الاصل شورامقدرہ محترم قارئینمہ نگرار عرض شکر ایدرک ایقای وظیفہ با شکرورنہ - توفیق اللہ ہر خمر .

- رفاقتہ نسبتہ - قارئینہ وقت و زمانیدہ یلدر برہ ملک وادہ آلتی صیفہ شکرندہ ایکن اجتہاد ایلر یلدرینی معلوماتی یز سکز صیفہ غمایدہ ویرہ یلدر ملک .

بولنورہ تعاقب ایلدرہ ملک نسخہ ارادہ و آیات ایلدرہ بکمر غزتمہ بر قلاب عمودہ ایلدرک . بوقلاب اغشار ایلدرہ ملک ہر نسخہ بولنمقدر .

اعوانلریمیزی، قارئینمک خوشہ کیرنہ و اولادہ ورجی آرزوسنہ بولنور قری مدللریمیزی، ہوا بولرینی و ساروی قلاب درج ایلدرہ بکمر . بو درجہ مندرجات اصلیمہ بر خیل ویرماسہ بولنمقدر .

غزتمز، ہیئت تحریر برہی یکسہ شکل اجتمہ و ریاست تحریر برہی وہ بویارہ دکلمہ یلدر غزتمک منتظماً طبع

مدیر مسئولز قسبار افندی

کتابچایق و مطبوعات عالمندہ بعض ذوات معتبرہ بالطبع حصولہ کلان آشنائیک قدرینی بیلوب بولنردن استفاضہ بولنسی کندیسہ بر غیرت و ورزش کثیر مش و ہرنہ صورتلہ اولورسہ اولسون خدمت مطبوعاتی کندیسہ فوق العادہ بر حسن احترام و محبتلہ سودیر مشدر . سودیکی مسلکدہ ترقی ایلدرک کتابخانہ سنی طوغربدن طوغری بہ ید ادارہ سنہ آلفینی کی بوکا بردہ مطبعہ و مجلدخانہ علاوہ سنہ موفق اولمشدر .

مطبوعات عثمانیہ من سببہ ترقیوانہ . ملکداریدہ بر طرز نوین ترقی اکتساب ایلدرک اوروپا کارکی کتب و رسائلک زیور طبعلہ بزمنی مطبعہ غزہ زینت ویرمسی خصوصندہ الک زیادہ امکی سبقت ایلنردن بریدہ قسبار افندی در .

شہسز قدردان اولان ارباب مطبوعات قسبار افندی ک بو خدمتی شایان تقدیر کور برلر اصلا اونونغرلر .

قسبار افندی نیک یالکیز کندی حسابنہ اولہرق فنون و ادبیات اوزرینہ نشر ایتدیکی کتابلرک عددی بش بوزی متجاوزدر کہ بودہ خدمتک درجہ سنی کوستر . مکہ کافیدر .

کرچہ مطبوعات خدمتدہ الک بیوک شرف ارباب

مدیر مسئولز قسبار افندی ک غیاب ایدیس اوزرینہ ہیئت تحریرہ مزملہ عموم مطبعہ من ہیئت دوچار یاس و تاثر اولدی .

قسبار افندی احسانک جدأ محبتی و توجہنی قرائش و مطبعہ، کتابخانہ، مجلدخانہ سندہ کندیسہ معاون اولانلرک خدمتندہ بولنلرک رعایتی جلب ایتش بر ذات ایدی . جلب محبت و رعایت البت فضائل و خصائل ذاتیہ ایلہ ممکندر . . . قسبار افندی عالمہ سنی عموماً صمیمی و جدی بر محبتلہ سور بیوکارینہ احترام ایلدر افرانک مزینتی تصدیق ایلدر قدرشناس، غیور، صادق، حسن خدمتہ ساعی، مطبوعات عثمانیہ خدمتیلہ مفتخر بر ذات ایدی .

فی ۱۱ کانون ثانی سنہ ۱۲۷۵ تاریخندہ قصیرہ مدہ تولد ایتش و ۵ مایس ۱۲۹۵ تاریخندہ یعنی ہنوز یکرمی یاشندہ ایکن در سعادتہ کلشدر . بر قاج سنہ اولفک تفک اخذ و اعطاسیلہ تجارت ایتش و غزتمہ موزعلیکلہ خدمت مطبوعاتہ انتساب ایلدرک بومسلک کندی کتابچیلہ سوق ایلمشدر . کتابخانہ سنی کشاد ایتسی و بر طاقم آثارک کتبخانہ ملیجہ علاوہ ایلدرک کار و کسب ایلہ برابر معنادہ بو خدمتدہ بر افتخار و شرف حس ایلہ سی